

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 87 (1961)  
**Heft:** 45

**Artikel:** 4 X 4 Zeilen  
**Autor:** Logau, Friedrich von- / Probst, Jakob / Thürer, Georg  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-500931>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## nebis wochenschau

An der Kamera: Röbi, wäss, bi u. a.

### Genfersee

Professor Jacques Piccard will ein neues Unterseeboot konstruieren, den «Mesoscaph» und damit die Verschmutzung des Genfer Sees studieren. Vielleicht erfindet er dann auch noch ein Fahrzeug, mit dem man bis zur Vernunft jener Leute vordringen kann, die fortfahren, ihre giftigen Abwässer in unsere Seen und Flüsse fließen zu lassen.

### Aarau

Der deutsche Zirkus Sarrasani, der den Tessiner Dompteur Ortelli mit seinen fünf Berberlöwen verpflichtet hatte, reiste von Aarau weg und ließ den Löwenwagen ungesichert im Aarauer Schachen zurück. Die Stadt Aarau mußte dem mittellos dastehenden Dompteur mit seinen Löwen die Reise ins Tessin finanzieren. – Der geprellte Dompteur könnte sich an den Deutschen schadlos halten. Indem er seine hungrigen Löwen im Tessin freilässt ...

### England

Toni Armstrong ist endlich doch adelig geworden. Er wird fortan den Titel Viscount Lineley und Earl of Snowdon tragen. Die Adeligsprechung fand zum Glück für die Gazetten eben zu dem Zeitpunkt statt, als es um die Eigernordwand wieder stiller wurde.

### Moskau

Die Leiterin des sowjetischen Kulturministeriums, Katharina Furzewa, wandte sich scharf gegen die Gewohnheit der sowjetischen Künstler und Schriftsteller, nur in den großen Städten leben zu wollen. Die sowjetischen Autoren sollten dem Beispiel der Pioniere, die in Kasakstan Land urbar ma-

chen, und jener, die in Sibirien neue Städte bauten, folgen. – Leider vergaß die Furzewa beizufügen, wohin die sowjetischen Politiker verfrachtet werden sollten.

Am Parteikongreß ergriff auch der Generalsekretär der schweizerischen Partei der Arbeit, Edgar Woog, das Wort und erklärte, seine Partei kämpfe, um die Unabhängigkeit der Schweiz zu bewahren. Die antikommunistische Hysterie in der Schweiz nehme groteske Formen an. – Wenn die restlichen 5000 Delegierten des Parteikongresses das gleiche Format eines nestbeschmutzenden Edgar Woogs aufgewiesen haben, hätte Chruschtschow zu Beginn das Lied: «Alle Vögel sind schon da», anstimmen dürfen!

### Kongo

Präsident Kasavubu und General Mobutu wirkten in einem italienischen Spielfilm mit, dessen Handlung sich im Kongo abwickelt. Die beiden Staatsmänner spielten sich selbst beim Interview mit Journalisten. Die Antworten durften nicht vom Drehbuch vorgelesen sein, sondern wurden bei den Aufnahmen spontan erteilt. Interessant wäre es zu vernehmen, wie oft die Szene «geschossen» werden mußte und wie viele verschiedene Versionen von Antworten Kasavubu und Mobutu dabei herausbrachten.

### Peking

Radio Peking verbreitete eine dringende Warnung vor radioaktiver Verseuchung im nördlichen China. In dieser Meldung wurden die sowjetischen Kernwaffenversuche nicht erwähnt. – Vielleicht wird Chruschtschow über kurz oder lang vor gelben Abfallteilchen warnen müssen!!

### Massenproduktion

UNO. Zwei afrikanische Vertreter in den Wandelgängen: «Die Zukunft gehört uns. Den alten und überentwickelten europäischen Staaten können wir soviele entgegenstellen, wie wir wollen!»



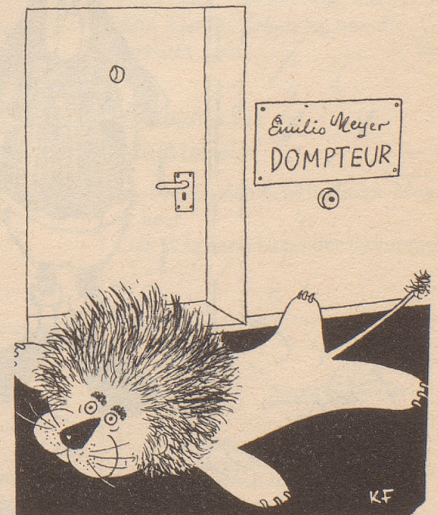
Auf Abzahlung

### Zur «Atomverbots-Initiative»

Die Sektion Basel der Schweizerischen Bewegung gegen die atomare Aufrüstung teilt mit:

In Nummer 42 unterstellt der «Nebelspalter» in einer Karikatur, das Volksbegehren für ein Atomwaffenverbot sei von der PdA lanciert worden. Wir stellen demgegenüber fest, daß die Schweizerische Bewegung gegen die atomare Aufrüstung – in der kirchliche, gewerkschaftliche und politische Kreise, mit Ausnahme der PdA, sowie nichtkommunistische Friedensorganisationen mitarbeiten –, die Initiative lanciert hat.

Die Schweizerische Bewegung gegen die atomare Aufrüstung hat als erste gegen alle Nuklearversuche, wo sie auch immer durchgeführt worden sind, protestiert. So hat sie auch durch Pressemitteilungen und breite Postkartenaktionen bei der Sowjetischen Botschaft in Bern wiederum als erste gegen die Wiederaufnahme der sowjetischen Atomversuche protestiert. Die kürzlich von verschiedener Seite an sie gerichtete Frage, wo die Proteste der Schweizer Atomwaffengegner zu den russischen Atomversuchen bleiben, ist deshalb völlig abwegig.



### Unheimlich Naive Organisation

Die Politische Hauptkommission der UNO hat die als dringlich eingebrachte Resolution angenommen, mit der feierlich an die Sowjetunion appelliert wird, auf die Explosion der 50-Megatonnen-Bombe zu verzichten.

Die Menschheit fragt sich verblüfft, weshalb es denn überhaupt zu einer solchen Resolution kommen konnte. Die Monsterbombe ist doch in keiner Weise gefährlich und kann doch beileibe niemanden mit Sorge erfüllen, nachdem in der besagten Resolution ja mit Bedacht und auf indischen Antrag der *Hinweis auf die Gefahren für die Menschheit und auf den Ausdruck tiefer Sorge* aus dem ursprünglichen Text gestrichen worden waren. Was die Menschheit sich ebenso verblüfft fragt, ist, ob es denn jenen, die im New Yorker Glashaus sitzen, nicht erlaubt wäre, mit Steinen zu werfen. Sondern nur mit Bomben.

Ich schlage vor, den protokollarischen Eintrag über die besagte Streichung zu überschreiben mit: *difficile est satiram non scribere.* B.K.

### 4 × 4 Zeilen

Kann die deutsche Sprache schnauben, schnarren, poltern, donnern, krachen, kann sie doch auch spielen, scherzen, lieben, kosen, tändeln, lachen.

Friedrich von Logau

Ein Wort ist nichts, ein Wort ist viel, des Lebens Ernst, des Lebens Ziel. Wohl hängen beid an einem Wort, der Bogen schnell, der Pfeil ist fort.

Jakob Probst

Es Volch, wo sini Sprach verlaat, verlüürt der Wääg, verpaßt sis Zyl, hät Schäärbe statt em Gloggespyl und seiti zletscht: 's isch Sünd und schad!

Georg Thürer

Mein glücklich Land Helvetia, voll groß und kleiner Parlamentchen, kein Kaiser ist, kein König da, doch wimmelt es von Präsidentenchen ...

Ueli Dürrenmatt